

Programa de Estudios Abiertos

Programa de Estudios Abiertos
Instituto de Iberoamérica
Universidad de Salamanca
Programa 2010-2011

Nombre del Curso

“Intrusiones renovadoras: la literatura latinoamericana y los otros lenguajes en la segunda mitad del siglo XX”

🔗 Prof. Nombre del Profesor:

✉ geraldine.rogers@gmail.com

Dra. Geraldine Rogers

Departamento: Departamento de Letras e
Instituto de Investigaciones en Ciencias
Sociales y Humanidades (UNLP-CONICET)

🏛 Universidad a la que pertenece
Universidad Nacional de La Plata
CONICET (Argentina)

📅 Fecha:

🕒 Horario: 12.30 A 15 hs.

Lunes 14/3/2011

Martes 15/3/2011

Miércoles 16/3/2011

Jueves 17/3/2011

Resumen del curso

Pensar la literatura latinoamericana desde la incidencia en ella de los “otros lenguajes” permite poner el foco en proyectos narrativos que adoptaron un sentido experimental o crítico, crearon nuevas propuestas estéticas y promovieron modificaciones significativas proyectadas en el tiempo. En la narrativa de escritores de la segunda mitad del siglo XX –como Rodolfo Walsh, Manuel Puig y Juan José Saer, entre otros- la literatura reconfiguró su lenguaje a partir del productivo contacto con otros discursos sociales y otros sistemas estéticos. Allí es posible verificar la transformación de las formas a partir de una intrusión renovadora de estilos, léxicos y expresiones consideradas hasta entonces como no literarias. Atenta a las innovaciones modernas en el estatuto de la narración, la obra literaria no escapó al influjo magnético del periodismo, el folletín, la música popular, el cine, entre otros. ¿Pero qué relación estableció con ellos?

Objetivos:

El objetivo del curso consiste, en primer lugar, en promover el conocimiento de la literatura latinoamericana en el marco de las transformaciones histórico-culturales globales. En segundo lugar, busca promover la reflexión teórica sobre el problema de la especificidad de la literatura en Latinoamérica, y de las relaciones que ella establece con los otros lenguajes y sistemas semióticos. Al respecto, interesa examinar los modos en que la narrativa registró la presencia de éstos, cómo los incluyó y transformó en el interior de las obras, analizando en cada caso en qué consistió ese trabajo transmutador.

Programa de Estudios Abiertos

Temario:

1. Rodolfo Walsh: Literatura, política y géneros masivos. Oralidad y pluralidad discursiva. La reformulación del verosímil realista. Los vínculos con la industria cultural en los años 60. El policial: de JL Borges a Rodolfo Walsh. La doble inserción: periodismo y tradición literaria. Transformaciones textuales y contextuales de la crónica al libro: *Operación Masacre* (1957) como texto literario. Ficción y 'no ficción'. La genealogía del corpus y la imposibilidad del texto definitivo. La estética de bricolage como rasgo de modernidad cultural y literaria. Ficción y política. *Los oficios terrestres* (1965) en el marco e la producción narrativa y del auge editorial de los años 60. "Esa mujer" y selección de relatos.

2. Manuel Puig y los restos de la cultura de masas: ¿consumo, parodia o crítica de la alienación? La negación de la propiedad lingüística y la originalidad. Arte, copia y reproducción. El estilo como marca personal de una escritura. Lectura "ingenua" y lectura "camp". Las virtudes formales del cine de Hollywood. La experimentación estética y la seducción de las formas convencionales. El signo de la mirada: la ambivalencia de lo pop. ¿Fin del arte? Objeto estético y no estético, la recontextualización. Hiperrealismo, registro de voces y trabajo sobre el habla. La trasposición literaria del montaje cinematográfico. Apropiación de las formas de la industria cultural: *Boquitas pintadas* (1969). *La traición de Rita Hayworth* (1968) *El beso de la mujer araña* (1976) y *The Buenos Aires affair* (1973).

3. Juan José Saer y las marcas del cine. La "negatividad" como modernización del realismo. Los procedimientos de escritura y la relación crítica con el lenguaje: variaciones del punto de vista, obsesión descriptiva, descomposición perceptual y sintaxis. Lo recursivo y lo fragmentario. De la imposibilidad de nombrar al núcleo afirmativo de la narración: *El limonero real* (1974) y *La pesquisa* (1994). Presente, tiempo extenso y memoria ficcional: *Glosa* (1986) y *La grande* (2005). La preeminencia del arte y la denegación de lo masivo: autonomía literaria y mercado. De "La literatura y los nuevos lenguajes" (1969) a "El concepto de ficción" (1989). La importancia del cine en la formación literaria y en la composición de las novelas. El cine en la escritura literaria: centralidad de la mirada, desmontaje, detención.

Evaluación:

El curso tiene una duración de 10 horas, estructuradas en cuatro sesiones de 2 horas y media a lo largo de una semana. En cada unidad la docente presentará al autor y a los textos literarios correspondientes, aportará elementos que permitan ubicarlos en el contexto de producción latinoamericano y realizará una introducción al análisis de las obras y a los problemas enfocados. Los alumnos trabajarán sobre fragmentos literarios seleccionados previamente para el análisis y discusión de aspectos particulares, alrededor de ejes problemáticos; luego se expondrán las reflexiones en una puesta en común. Se evaluará a partir de a) la participación de los alumnos en estas actividades y b) la exposición individual de una hipótesis de lectura sobre uno de los temas propuestos en uno o más textos literarios del programa.

Programa de Estudios Abiertos

Bibliografía:

Bibliografía general

- Adorno, Theodor. *Teoría estética*. Madrid, Orbis, 1984.
- Amar Sánchez, Ana María. *Juegos de seducción y traición. Literatura y cultura de masas*. Rosario, Beatriz Viterbo, 2000.
- Benjamin, Walter. "La obra de arte en la época de su reproductividad técnica". *Discursos interrumpidos I*. Buenos Aires, Alfaguara, 1988.
- Benjamin, Walter. *Poesía y capitalismo*. Taurus, Madrid, 1999.
- Berman, Marshall. *Todo lo sólido se desvanece en el aire*, Madrid, Siglo XXI, 1988.
- Bourdieu, Pierre. *Las reglas del arte*. Barcelona, Anagrama, 1995.
- Bürger, Peter. *Teoría de la vanguardia*. Barcelona, Península, 1977.
- García Canclini, Néstor. *Culturas Híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. Buenos Aires, Sudamericana, 1992.
- Horkheimer, Max y Adorno, Theodor. "La industria cultural". *Dialéctica del iluminismo*. Buenos Aires, Sudamericana, 1969.
- Huyssen, Andreas. *Después de la gran división. Modernismo, cultura de masas, posmodernismo*, Buenos Aires, Adriana Hidalgo, 2002.
- Lafforgue, Jorge. "Figuraciones literarias del siglo XX". *Cartografía personal. Escritos y escritores de América Latina*. Buenos Aires, Taurus, 2005.
- Prieto, Martín. *Breve historia de la literatura argentina*. Buenos Aires, Taurus, 2006.
- Williams, Raymond. *La política del modernismo*. Buenos Aires, Manantial, 1997.

Bibliografía por unidad

1.

- Amar Sánchez, Ana María. *El relato de los hechos. Rodolfo Walsh: testimonio y escritura*. Rosario, Beatriz Viterbo, 1992.
- Ferro, Roberto. "La literatura en el banquillo. Walsh y la fuerza del testimonio". *Historia crítica de la literatura argentina*. Tomo 10: La irrupción de la crítica. Noé Jitrik, director. Buenos Aires, Emecé, 1999.
- Lafforgue, Jorge (ed.) *Textos de y sobre Rodolfo Walsh*. Buenos Aires, Alianza, 2000.
- Rama, Ángel. "Rodolfo Walsh: la narrativa en el conflicto de las culturas". En: AAVV. *Ficciones argentinas. Antología de lecturas críticas*. Buenos Aires, Norma, 2004.
- Walsh, Rodolfo. *El violento oficio de escribir. Obra periodística 1953-1977* (ed. D. Link). Buenos Aires, Planeta, 1995.

2.

- Ludmer, Josefina. "Boquitas pintadas, siete recorridos". *Actual, Revista de la Universidad de los Andes* nº 8-9, Mérida, 1971.
- Panesi, Jorge. "Manuel Puig: Las relaciones peligrosas". *Críticas*. Buenos Aires, Norma, 2000.
- Pauls, Alan. *La traición de Rita Hayworth*. Buenos Aires, Hachette, 1986.

Programa de Estudios Abiertos

Piglia, Ricardo. "Clase media: cuerpo y destino (Una lectura de *La traición de Rita Hayworth*). Nueva novela latinoamericana II, Buenos Aires, Paidós, 1969.

Speranza, Graciela. *Manuel Puig. Después del fin de la literatura*. Buenos Aires, Grupo Editorial Norma, 2000.

3.

Dalmaroni, Miguel y Margarita Merbilháa. "Un azar convertido en don. Juan José Saer y el relato de la percepción." *Historia crítica de la literatura argentina*. Tomo 11: La narración gana la partida. Noé Jitrik, director. Buenos Aires, Emecé, 2002.

Lafforgue, Jorge (editor). *Juan José Saer por Juan José Saer*. Buenos Aires, Celtia, 1986.

Montaldo, Graciela. *El limonero real*. Buenos Aires, Hachette, 1986.

Oubiña, David. "El acontecimiento inmóvil: Juan José Saer y el cine". *Todavía* nº 14, agosto de 2006.

Oubiña, David. "Lo irrecuperable: La distante región de la memoria en Juan José Saer". Dalmaroni, M. y Rogers, Geraldine (ed.). *Contratiempos de la memoria en la literatura argentina*. La Plata, EDULP, 2009.

Saer, Juan José. *El concepto de ficción*. Buenos Aires, Planeta, 1997.

Sarlo, Beatriz. "Narrar la percepción." *Punto de vista* 10, Buenos Aires, 1980.